ԱՐԱՐԱՏ

ԵՐԵՎԱՆ

ՇԷՐԱԻԹ

Ամբողջ տարի	150
Կես տարի	80
Երեք տարի	40
Թաշրջառը իշխն բոսբա իւնբէրի սէնէլիյի . .	40
Շէնիր բոսբասը	80

Ղազէթայա միւթէալիգ խուսուսաթ իշխն Ց. Թումանեանց միւրաճաաթ օրաւնուր։

ԻՂԱՆԱԹ

Գէրէր սարրրը պիր տէճարդ իշխն . . .	3
Իրինճի տէճա իշխն	2
Իկ ուսիթճէյէ/ջանալանրն գէրէր սարրրը . .	10

Զիհասաէ ատրն խոսիլճէր իրանար իշխն այրրնա բա-զարդգ օրաւնուր։

Ամսագրս ամեն տարի պէնալեր մեծանին տերմ օրաւնուր։

956 ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՄԷՆԷ 1887 ՍԱԼԸ } ՆԻԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ } ԴԵԿՏ. 1/13 ՀՎ ԲԼՊԻ ԻՒԼ ԷՎՎԷԼ ՀԱՅ ԹՎ. 956

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԿԻՒՆԼԻՒԲ ՎԱԳԸԱԼԱՐ

Ախիրէն, Թունուսուն հուտուտը չարգիեէսինտէ, Կարտամէս իլէ Պիլան նամ մահէլլէր արասընտա, Ֆըրանսըզլար թարաֆընտան, քէնտի վագիեէթլէրինի թահքիմ զըմընտա պազը թէտապիր իթթիխազ օլունտուղու, վէ պու խուսուստա իթալիատա էֆքարը էհալի թահրիք օլունմուշ օլտուղու ճիհէթլէ, չըգան ճումա իրթէսի կիւնիւ, օլ պապտէ իթալիա մէճլիսի մէպուսանընտա ազատան Մ. Ֆրաքէթթի թարաֆընտան պիր սիւալ իրատը մէմուլ պուլունմուշ իսէ տէ, թէլէկրաֆ չիրքէթլերինին պունա տարիր պիր խապէր վիրմէ տիքլերի, վէ Ֆրանսա տէվլէթի՝ Պապը Ալի իլէ միւնասէպաթը իսլահէ տայիմա չալըշըրզը ճիհէթլէ, Թունուս հուտուտընտաքի մէզքիր հարաքաթը տախի էլպէթթէ մէզքիր հիսանի նիեէթլէ օլմասը մէմուլ օլտուղու Լէվընթտա օղունմուշ տուր։

—

Իսթանպուլ զազէթասընտա կէօրիւմիւշ տուր.

Բուսիա մէնպարընտան ալընան վէ Պուլկարիսթանտա պիտիւք վուգուաթլար հազըրլանտըզընա միւթէալիգ պուլունան պազը խապէրլերտէն տօլաբը իսթանպոլ մէհֆէլի բէսմիեսինին էշղուլ օլտուղլարընը զանն էյլերիզ։

Գու խապէրլէրէ կէօրէ, կէյճէք իլք պահարտան էվվէլ, Սոֆիատա պիր տարպէի հիքիմէթ վուգու պուլաճագ իմիշ, վէ բրէնսէս Գլէմանթին պու նիեէթլէ օղլունուն նէզտինէ կէլմիշ օլուպ. թատավուրաթը մէզքիրէնին վիճուտէ կէլմէսինտէն սոնրա Պուլկարիսթանը թէրք իտէճէք իմիշ։

Իշթէ Բուսիա մէնպարընտան չըգան խապէրլէր, պունլարտան իպարէթ օլուպ, ֆագաթ Սոֆիատան պիզիմ պատըզըմըզ խապէրլէր, անլէրի թէքզիպէ միւսայիս տիր։ Սոֆիա մուխպիրիմիզին եազտըզընա կէօրէ, բրբնս Ֆերտինանտ վէ հիքիմէթի, Պուլկարիսթանին սէլամէթի, տէվլէթի Ալիեէ իլէ միւնասէպաթը հասէնէնին մուհաֆազասընա մէրպութ օլտուղունա գավիէն իսքեաթ օլմուշլար տըր։ Պինապէրին տարպէյի հիքիմէթլէր հազրլամագ չէօյլէ տուրսուն, Պուլկարիսթան իլէ տէվլէթի մէթպուէ արասընտա հէր կիւնա ինֆիալ հասըլ իտիճի հարէքէթտէն սագընըմաեա տիկգաթ օլունմագտա տըր։

—

Վիէննատան էֆբէնճի դեկտ. 5 թարիխիյլէ քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆնամէեէ կէօրէ, Բուսիա տէվլէթինինվիէննա սէֆարէթի միւսթէշարը բրէնս Գանթակիւզէն՝ ումուրը սիեասիեէեէ այիտ մէմուրիեէթի մախսուսէ իլէ թարիխի մէկքիւրտէն պիր կիւն էվվել բէթրէսպուրկա կէօնտէրիլմիշ, վէ միւմայիլէյհին ահվալը հազրէ արասընտա կէօնտէրիլմէսի, քէմալը էհէմմիեէթլէ թէլագգը օլունմուշ տուր։

—

(Պիլվասընթա ալընան թէլէկրաֆլար.)

Բարիս, 7 դեկտ. – Ալսթրիա հուտուտունտա Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան ասքէր ճէմինէ նէտէն տօլաբը լիւզում կէօրիւլտիւկիւ հագգընտա վարշավիատան էշղահաթը աթիեէ վէրիլմիշ տիր։

Ավանիա վէ Ավսթրիանին մուհարէպէ զուհուրինտէ Լէհիսթանա թէճավուզ իլէ Վարշավիաեր իսթիյա իթմէլէրի հագգընտա հէմէֆքեար օլտուգլարը Բուսիա թարաֆընտան իսթիսպար օլընմազլէ։ Լէհիսթանտա պուլունան գուվվէի ասքէրիեէնին թէզեիտինէ լիւզում կէօրիւլմիշ տիր։ Ինճագ Բուսիանին պիր կիւնա թէճավուզ նիեէթինտէ օլմասը. պը թէմին օլունուեօ։ Ասքէրին թէզեիտի, պիր թէտապիրի թէտաֆիլի վէ մուհաֆազաքեարանէտէն իպարէթ տիր։

—

Վիէննա, 7 դեկտ.– Բուսիա ասքէրինին ճէմինտէն մուգսէտ, Պուլկար մէսէլէսինճէ տէվլէթի միւշարիէյհա թարաֆընտան եազընտա պազը կիւնա թէտապիր իթթիխազ օլունաճաղընտան։ Ավսթրիա թարաֆընտան մումանատթ վուգուրինէ մէյտան պէրիլմէմէք իչին թէհատտան իպարէթ օլտուղու զանն օլունուեօր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շգոտրա վիլաեէթի վալիլիկի, վիլաեէթի մէզքիւրէ վալի վէքիլի թահիր բաշա հազրէթլէրինէ էսալէթէն թէվճիհ.

Իզմիր միւթէպէրանընտան Սաբաթալըզատէ Յովհաննէս էֆէնտիեէ ըիւթպէի ուլէա սընընի սանիսի.

Այտըն վիլաեէթի մէճլիսի իտարէսի պաշ քիւթապէթի, մուավինլիկնտէ գուրունան Յովհաննէս Ֆէրիտ էֆէնտիեէ ըիւթպէի սալիսէ թէվճիհ.

Ատանա վիլաեէթի մերքէզ նայիպի Հասան Հիւսնի վէ պէյթ էլ մալ գասէմի Հիլմի էֆէնտիլէրէ 3 իւնճիւ ըիւթպէտէն պիր գըթա նիշանը ալի Օսմանի, վէ մէճլիսի իտարէյի էյթամ՝պաշ քեաթիպ մուավինի Շեռիֆլատին էֆէնտիեէ տախի 4 իւնճիւ ըիւթպէտէն պիր գըթա Մէճիտի.

Տիեարպէքիր վիլաեէթի բօլիս իւշինճիւ գօմիսէրի Ահմէտ էֆէնտիեէ 4 իւնճիւ ըիւթպէտէն Մէճիտի.

Եէմէն վիլաեէթի զապթիեէ ալաեընն իքինճի թապուրունն պիրինճի բիեատէ պէօիկիւ ազասը էրզրիւմլու Ազատ էլգասիր ազաեա 5 ինճի ըիւթպէտէն Մէճիտի.

Ռէժիթ իտարէսինին Տէրսաատէթ ֆապրիգասը մաքինիսթի Ս. Լուինէ 5 ինճի ըիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիյշանը իհսան պույրուլմուշ տուր։

—

Տէրսաատէթտէ պուլունան Մ. Վանտէրպիլթ՝ կէլէճէք բինչէնպիհ կիւնիւ շէհրիմիզտէն հարէքէթլէ իսկէնտէրիեէ ազիմէթ, վէ Գահիրէի զիեարէթտէն սոնրա Էվրօբա ճանիպինէ սէյեահաթտա տէվամ իտէճէք տիր։ Մըսըրտան տա Իթալիաեա կիտէճէք տիր։

Եարը ագշամ Ամէրիգա սէֆիրի թարաֆընտան Մ. Վանտէրպիլթէ իքրամէն քէշիտէ օլունաճագ զիեաֆէթտէ, Ինկիլթէրրա սէֆիրի սըր Ուիլեամ Ուայթ վէ զէվճէսի վէ Իթալիա սէֆիրի պարոն Պան վէ զէվճէսի վէ սայիր պազը զէվաթը միւթէպէրէ տավէթ օլունմուշլար տըր։

—

Ֆրանսա ճիւմհուրիեէթինին Տէրսաատէթ սէֆիրի օլուպ, կէչէնտէ Վարնաեա կիթտիկինի եազտըզըմըզ գօնթ տը Մօնթպէլլօ, Էվրօբատան Վարնաեա կէլմիշ օլան ֆամիլեասընը ալըպ, տիւնքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—

Բուսիանին Տէրսաատէթ սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆուն, կէչէն ագշամտան պէրու նամիզաճ օլտուղու Լէվընթ Հէրըլտտա մէրվի տիր։

—

Պիւտճէ գօմիսիօնու տինքի կիւն ագտը իճթիմա իլէ թէճտիտի միւզաքէրաթ իթմիշ, վէ մէզքիւր գօմիսիօնուն թէքէրրիւրիւ իճթիմաի, օրման վէ մէատին իշլէրինին թէտզիգի վէ օրման վէ մէատինճէ եէնիտէն տահա զիեատէ մէնապի սերվէթի վէ վարիտաթ պուլունմասը վէ պու խուսուսաթը մուհիմմէ իշին օրման վէ մէատին մէմուրլարընը ճէլբիյլէ իսթիշարէ իտիլմէսի սէպէպլերինէ միւսթէնէտ իտուկի անլաշըլմըշ տըր։

—

Իսլահաթը ատլիեէ գօմիսիօնու տախի տիւնքի կիւն թէճէմմիւ իթմիշ տիր։

Պազը վիլաեաթ մէմուրինի ատլիեէսինտէն շէքեաեէթի հավի կէլէն էվրագընը միւզաքէրաթը գօմիսիօնը իշղալ իթմիշ, վէ Սուրիեէ մէհաքիմի իշին տէրմիեան իտիլէ պազը թէտապիրի իսլահիեէ տիւշինիւլմիշ օլտուղու կիպի, պիր թագըմ մէհաքիմին պիրլէշտիրիլմէսի, վէ մէհաքիմի թիճարէթտէն օլանլարընը թահգըգը միգտարը ճիհէթլերինէ հասրը նազար իտիլմիշ տիր։

—

Էմր ու ֆէրմանը հազրէթի Շեհինշահի լուգերինէ, Արնավուտ քէօեիւ հարիգզէտէկեանը իշին գօմիսիօնը մախսուսու մարիֆէթիլէ օրատա պինա վէ ինշա իտիլմիշ օլան 17 պապ խանէեէ, չատըրլար ալթընտա պուլունան պիչարէկեանըն իռքեանլերի ղըմընտա, գօմիսիօնը մէզքիւր հէյեէթի, չըգան բազար կիւնիւ սաաթ 8 բատտէլերինտէ Միւսիւլիւս բաշա հազրէթլերի գօնագլարընտա իճթիմա իտէրէք, միւշարիէյհ վէ մէզքիւր հէյեէթի գարիեէյի մէրգումէ Ռումքիլիսէսինէ ազիմէթլէ, տէսբօթ էֆէնտի վէ ըէհապիյնի սայիրէ էլպիսէյի ըէամիեէլերինի լապիս օտուզլարը, վէ Ղավրիլ բաշա վէ Շուրաի տէվլէթ ազասընտան Ֆօթիաաի պէյ, վէ Գօսթանթին Գարաթօտորի էֆէնտի հազարաթը հազրը պուլունտուգլարը հալտէ, թէմամիի էյեամը էօմր ու չէվքէթ վէ իճլալը հազրէթի Բատիշահի տուսը միւմանիէյհ տէսբօթ էֆէնտի թարաֆընտան զաեէթ միւէսսիր պիր սուրէթտէ իյֆա օլունտուգտան սոնրա, պիլճիւմլէ էրքէք վէ գատն միւթէպէրանը էհալի ճանիպինտէն տախի Բատիշահըմ չօգ եաշա՝ տուսը իյֆա գըլընմըշ, վէ պատէհու խանէլերին եարըլտըզը մահէլլէ, եանի Լուֆթիեէ մահէլլէսինէ կիտիլերէք, օրատա տախի պիչարէկեան հագգարընտա չայեան պույրուլան պունճա էլթաֆ վէ ինաեաթը ճէլիլէնին շիքը ու մէհմէտէթի զըմընտա քիլիսէ հէյեէթի թարաֆընտան թէրթիպ իտիլմիշ օլան նութգ՝քէօյ մընթարը վէ նամը նամիի ճէնապը ճիհանտարիեէ օլարագ թանզիմ իտիլէս մասպուսմ տալթի 500 լիրա միլթճավիզ օրա մէքթէպլերի չակիրտանը թարաֆընտան քէմալը թաազիմ իլէ գրաաթ օլունտուղունու միւթէագրպ, միւշարիէյհ Միւսիւրիւս բաշա հազրէթլերի, պիլճիւմլէ թէպաահ Շահանէ վէ գարիեէյի մէրգումէ էհալիսի հազգլարընտա թարաֆը հազրէթի Բատիշահիտէն մէպզուլ պույրուլակելէն էլթաֆը մարանիհաեէնին էտահ շիքը ու մէհմէտէթինի միւթէզամմին բէք միւէսսիր պիր նութգ իրատ, վէ պինլերճէ պիրիքմիշ օլան էհալի ճանիպինտէն թէքրար թէքրար Բատիշահըմ չօգ եաշա՝ տուսը էտտա օլունարագ, պէր վէճճի մուհարրիր չատըրլար ալթընտա վէ խարիճիտէ պուլունան 62 խանէ խայրը, մէզքիր խանէլերէ եէրլէշտիրիլերէք, անախթարլարը քէնտիլերինէ թէսլիմ վէ իթա օլունմուշ վէ միւսթէճիր օլուպ քէզալիք չատըրլար ալթընտա պուլունան հարիգ զէտէկեանա տախի խանէ քիրասը օրմագ իւզրէ թօրլանմըշ օլան իեանէլեր թէսվիեէ վէ իյֆա օլունարագ, սաաթ օն բատտէլերինտէ մէզքիր հէյեէթ վէ էհալի տաղըլմըշ տըր։

—

Պու սապահ, սաաթ օն պիր գարարլարընտա, Թաթավլատա պիր հարիգ զուհուրիյլէ եալընըզ պիր խանէ միհթերէգ օլարագ պասթըրըլմըշ տըր։

ՎՈՒԴՈՒԱԹԸ ՃԻՆԱԻՑԵԷ

Պալթա լիմանը վէ Պիւեիւք-տերէ ճիհէթլերինտէ վէ Գազաի-երպաա տախիլինտէ պիր թագըմ եշխասը մուզիրրէ բէյտա օլարագ իճրաի շեզավէթ իթտիքլերի խապէր ալընմասընա, վէ հասրլ օլան շիպհէեէ պինտէն, եանեալը գասապ Թօսոյ, Խրիսթօ վէ եանի նամշախսլար՝ կէչէնտէ տէրտէսթ իտիլտիքլերի կիպի, պունլարը ըէֆիգլերինտէն օլուպ, Սարբեարտա պաղչէվան Թանաշը զէվճէսի Հայտանուն 60 ատէտ լիրասը որոր ախպ վէ սիրգաթլա ֆիրար իթմիշ, վէ Թէհարրի Թահթընտա պուլունմուշ օլան Եանեա վիլաեէթի տախիլինտէ էրկէրի գազասը էհալիսինտէն պաղչէվան Ցիմիթրինին՝ Սուլթանիեէ ճիվարընտա պիր ազաճ իչինտէ կիզլէնմիշ օլտուղու, մէրգումէ պաղչէվան Թանաշ Թարաֆընտան խապէր ալընարագ, տերտէսթ իտիլէճէկի էսնատէ պըշագ չէքիպ տազա ֆիրար իթտիկի, վէ կէչէն ճումաա կիճէսի սախթէ պիր իսիմլէ Պիեիք-տերէտէ տօլաշմագտա պուլունտուղու հալտէ, ախպ ու կիրիֆթ իտիլէրէք իճապընը իճրասընա թէշէպպիւս օլունմուշ տուր։

—

Գայդան-տէլէնի չօպան Նուրէտտին նամշախս, կէչէն կիւն սաաթ 5 բատտէլերինտէ Ֆաթիհ ճամիսի հավլիսինին Գարատէնիզ ճիհէթինտէ Արնավուտ ճէլէպ Ֆէյզուլլահ ազաեա պիթթէսատիֆ, ալաճաղը օլան 40 զրուշտան տօլաեը եէկտիկերիյլէ միւնազաա իթմէքտէլէր իլէն, մահէլլի մէզքիւրտէ աեագ գահվէճիլիկի իտէն էսկի-զաղրալը Ահմէտ՝ թէֆրիգ իթմէք իւզրէ արալարընա կիրտիկի սըրատտա, մէրգումէ Նուրէտտին ըէվօլվըր իլէ եվվէլա մէրգումէ Ահմէտի գարնընտան վէ մուախիրաբէն Ֆէյզուլլահ ազաեր գասըզընտան ճէրհէ 12 ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, պիթթատագիպ տերտէսթ վէ մէճրուհլարտան Ահմէտ միւթէսսիրէն վէ Ֆէյզուլլահ ազանըն խասթախանէեէ կէօնտերիլտիկինի միւթէագրպէն վէֆաթ իթմէլերիյլէ մուայեենէլերինին վէ իճապընը իճրասընա թէշէպպիւս օլունմուշ տուր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Բարիս, 11 դեկտ. – Բէյրութի ճիւմհուր՝ մալիեէ նազիրը սապգդ Մ. Թիրարը, գապինէթօ թէշքիլինէ մէմուր իլէմիշ տիր։

Մ. Ժիւլ Ֆէրրինին ահվալը սըհրիեէսի սուրէթի մէճլիսէտէ իսէ տէ, իսթիլահաթը թամամէ էմր օլունմուշ տուր։

Պերլին, 11 դեկտ. – Բրէնս տը Պիզմարգ նամիզաճ տըր։

Բարիս, 12 դեկտ. – Մ. Թիրար՝ հէյեէթի վիքէլլաեը թէշքիլէ մուվաֆֆագ օլմատըզընտան, բէյրութի ճիւմհուրուն՝ Մ. Ֆլօքէեի ճէլպ իտէճէկի զանն օլունուեօր։

ԶԻՋԷՔ ԽԱՍԹԷԼԻԿԻ

Լէվընթ Հէրըլտ զազէթասը, չու էսնատէ չէհրիմիզին պազը մահէլլէրինտէ վէ վարըշարընտա չիչէք խասթէլիկի սէպէպլէյլէ, չօճուգլարտան պիր խայլի վէֆիեաթ վուգու պուլտուղունու, վէ պու խասթէլիքը Տէրսաատէթտէ տայիմի իւլզուհուր օլմասը,յա, 1861 տէ, 70 տէ 77–78տէ 81 վէ 85 տէ տախի զուհուրա կէլմէքլէ, երինէ բէք չօգլարը պու խասթէլիկէ գուրպան կիթտիքլերինի, վէ չըգան սէնէնին սոնլարընտա թէքքար չիտտէթլէ պաշլաեարագ, պիլա ֆասլա աշը մուամէսի իճրա իտիլմէսինէ, վէ պազը մահէլլէլտէ խասթէլիկին տէֆ օլունմասընա բաղմէն, էլան բէք չօգ սէքէնէսի օլան վէ էպնիեէսի չիւրիւք վէ քիւհնէ թախթալարտան եաբըլմըշ պուլունան էքսէր մահէլլէրտէ, էզճիւմլէ Թաթավլա, Եէնի-շէհիր, Պիթ-բազարը, Ֆընտըգլը, Գասըմ-բաշա, Բէրշէմպէ-բազար, Եազբը, վէ Պէյօղլունուն տիկէր պազը սօգագլարը-

տա հիւքմիւնիւ իճրա էյլէտիկինի, վէ պու ֆէնալըգ իսէ, մահզա աչը մուամէլէսինին իճրասընտա, թապիպլէրին թէսատիւֆ իթտիքլէրի միւշքիւլաթտան, եանի բէք չօգ էհալինին, աչը մուամէլէսինի իճրա իթմէք իսթէմէտիքլէրինտէն եաեըլըզընը վէ պագի գոյորզընը։ Վէ պինապէրին աչը մուամէլէսինի մէճպուրի գելմագ, վէ օլ պապտէ էհալիեի իսքեաթ իթմէք, սըհհիեէճէ իթթիիաղ օլունաճագ է՝ ալէա վէ միւէսսիր թարիգ իտուկինի իխթար վէ թավսիեէ էյլէօր։

—

ՏԷՎԱՅԻՐԻ ՊԷԼԷՏԻԵԷՆԻՆ ՎԱՐԻՏԱԹԸ

Տէվայիրի պէլէտիյէնին վարիտաթը հա՞նկը մատտէլէրէ հասը օլունմուշ իսէ, անլէրէ սարֆ օլունմատըզընա տայիր հիւքիւմէթի Սէնիյէէնին նազարը տիգգաթընը տավէթ իտէրիգ։ Տէվայիրի պէլէտիեէ՝ Տէրսաատէթտէ վէ մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէտէ մէվճուտ իսէ տէ, վարիտաթլարը, իհթիեաճաթը տէվլէթէ գուլանըլմագ իւզրէ իֆրազ իտիլտիկինտէն, ֆիիլէն ֆայտէսիզ տիրլէր։ Պու պիր ճիտտի ֆէնալըգ օլմասը յա, պու ֆէնալըզընը գալտըրըլմասը, սալթանաթը հազրըէեի ալէա իտէն մուհասէնաթը ատիտէտէն պիրի օլաճաղը մէմուլ տուր։ Ահվալը սըհհիեէ վէ թէնվիրիեէ իչին լազըմ կէլէն վասըթալար օլմազ, վէ խասթախանէլէրին, վէ չէհիրլէրին վէ քէօյլէրին սաատէթ վէ ինթիզամընա էլզէմ՝ օլան սայիր պիր չօգ միէսսիսաթընա իտարէսի իչին մէսարիֆ հասը օլունմազ իսէ, պիւեիւք քիչիւք ճէմիյէթիկեահ մահէլէրտէ, էհալինին թէհամիլ օլունուր տէրէճէտէ հալը սըհհէթտէ պագասը գապլի տէյիլ տիր։ Պու խուսուս, 883 թարիխինտէն պէրու ինկիլթէրրատա թաստիգ օլունմուշ տուր։ Վէ օլ թարիխտէն պէրու, պիւթիւն մէմէնի տիւնեատա տէվայիրի պէլէտիեէ մազպուլ իլէէթ վէ թէվէսսիւ քէսպ իթմիշ, վէ հիւսնի նէթիճէլէրի կէօրիւմիւշ տիւր։

Թիւրքիատա տախի պիր գաչ սէնէ էվվէլ տէվայիրի պէլէտիեէ թէէսսիս իտիլմիշ իսէ տէ, պունլարըն թէչքիլի, հագըզի օլմաեըգ, եալընըզ պիր չէքլէտէն իպարէթ պուլունմուշ տուր։ Վագթիլէ տէվայիրի պէլէտիեէ, վիլաեաթ գանունու մուճիպինճէ թէչքիլ օլունուր իտի, լաքին գուվվէթի լաեըզէ քէսպ իթմէսի իչին իդթիզա իտէն թախսիսաթ վէրիլմէզ իտի, վէ հալէա տա վէրիլմէզ, վէ պիւթիւն ալէմի միւթէմէտտինէյի թէաճճիւպատ պըրագաճագ պիր շէյ վար իսէ, օ տախի իսթանպօյտա, Շէհիր էմանէթինին, սէնէվի եալընըզ 40 պին զրշ. գատար վարիտաթը պուլունմասը տըր։ Պու պիր ինանըլմազ շէյ զանն օլունուր իսէ տէ, սահիհ տիր։ Պու գատար ճիւզի թախսիսաթ իլէ պէլէտիեէնին իչլերի նա՞սըլ կէօրիւլէպիլիր։ Ֆիրվազը պու միւմքիւնսիւզ շէյ տիր, վէ ագըլը պիրէճնէպի Տէրսաատէթի զիեարէթ իտիպ, տէվայիրի պէլէտիեէնին իչէ եարամատըգլարընը պէեան իթտիկինտէ, տէվայիրի պէլէտիեէնին վարիտաթը, իհթիեաճաթը տէվլէթէ սարֆ օլունտուզու էճիլտէն, ահվալին տահա ֆէնա օլմատըզը պիր միւճիզ իտուկի, մէրգում էճնէպիեէ ճէվապէն պէեան իտիլմէքտէ տիր։ Միւէսսիր վէ հագըզի պիր իտարէսի պէլէտիեէնին՝ պաշըճա շէհիրլէրին, վիլաեաթ պէլտէլէրինին վէ քէօյլէրին մամուրիեէթի իչին հէր հալտէ էլզէմ օլտուզու ումումէն գապալ օլունմուշ տուր, լաքին Թիւրքիատա վարիտաթը պէլէտիեէ պուլունմամասը սէպէպլիյլէ, օ ճիհէթ նօգսան տըր։ Շէհիր իչին սարֆը լազըմ կէլէն ագչէ, պաշգա եէրէ կիտիեօր, վէ շէհրի պէպլէեէճէք օլան իչ վէ կիւճ զայիֆլէնիեօր, վէ պէօյլէճէ էհալինին թէչէպպիւսաթընա խուլեճէք թէչվիգաթ զայպ օլուեօր։

Տէվայիրի պէլէտիեէնին վարիտաթը-նը պաշգա եէրլէրէ գուլլանմագլըգ, ֆէնա պիր թասարրուֆ տուր, չիւնքի հասաթը միլլէթէ գուվվէթ վիրտիրէն՝ էհալինին միւճթէմի օլտուզու պիւեիւք մէրքէզլէր տիր, վէ էկէրչի օ պիւեիւք մէրքէզլէր, զայիֆլէնիրլէր իսէ, հասաթը միլլեթէ տախի քէսպի զաաֆ իտէր, վէ հիւքիւմէթ տէ, քէսֆի զաաֆ իթմիշ օլան հասաթը միլլիեէնին նէթիճէլէրինտէն միւթէզարրուր օլուր։

(Լ. Հէրբրտ)

ԹԻՒՃԱՒԻԵԷ

—

Հավատիսաթը վիլաեաթ.– Սէլանիք 15 նոյ.– Վիլաեթի միւշարիէյ-հատան վարիտ օլան խապէրլէր գիեատէսիյլէ էմնիյէթպախշ տըր։

Զիֆթճիլիկ ճարիպի մէճմուանիյեէթ սուբէթտէ մուպաշրէթի օլունմուշ, վէ թօխում սաղմագ ամէլիաթը ըէսիտէյի խիթամ օլմագ իւզրէ պուլունմուշ տուր։

Քէչի թիճարէթինտէ պիր կէրմիի թամ միշահէտէ օլունմագտա, վէ էյեէվմ տէվամիթմէքտէ պուլունմըշ վէ տախիտէն ալթուն ագչէ իլէ չիֆթի եիկիրմի ալթը զրուշա գատար ֆիրուխթ օլունմուշ տուր։ Սէնէվի քէչի իխրաճաթը եէտի եիւզ պինտէն տուն օլմատըզը ճիհէթլէ, պու սէնէ թիճարէթի մէղքիրէ տա-եէսինտէ վիլաեէթճէ թախմինա իքի եիւզ պին լիրա վարիտաթ վուգու պուլաճաղը իւմիտ օլունուեօր։

Բամուգ մահսուլունտա տախի թէզաեիտ վուգուա կէլմիշ տիր։ Պու սէնէ մահսուլ, կէչէն սէնէ մահսուլունտան եիւզտէ 25 զիեատէ տիր։ Մահսուլը մէղքիրուն միգ տըրը զիեատէ օլտուզու կիպի, ճինսի տախի իյի տիր։ Պու քէսրէթլէ պէրապէր ֆիեաթ տուրկուն օլուպ, բէք նատիրէն թալիպ վուգուա կէլմէքտէ տիր։ Կէչէն նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ տիկէր պիր ֆըգրատա պէեան օլունտուզու վէճհլէ բամուզուն ճինսճէ կէօրիլէն պու իյիկի, վիլաեէթ տախիլինտէ Ամէրիգա բամուգ թօխումա զէրրինտէն իլէրի կէլմիշ տիր։

Աֆիոն զիրաաթը տախի իյի օլուպ, կէչէն սէնէ աֆիոն մահսուլու եարընգ 450 քիլօֆէ իքէն, պու սէնէ 150 քիլօֆէ ֆազլասը յա 600 քիլօֆէեէ պալիգ օլմուշ տուր։

Էն սաղլամ թախմինաթա նէզարէն, կէլէճէք սէնէ մահսուլու պու սէնէ մահսուլունտան ֆազլա օլարաղ, լա ագալ 1200 քիլօֆէեէ պալիգ օլաճագ տըր։

Պիր հաֆթա մուզ ատտէմ պիր աղ գար եաղմըշ իսէ տէ, եէրտէ կէօրիւլէն ճիւզի գար բէք չաբուգ զայպ օլմուշ տուր։

—

Գըպրըս.– Շիմտիեէ գատար եաղմուրլար եաղմատըզընտան, զէրրա ֆէվգէլատէ մէյեուս, վէ կէլէճէք սէնէ մահսուլունտան իւմիտ էդ պիր հալտէ պուլունմագտա տըր։

—

Էնգարէ, 26 հոկտ.– Հոկտեմբերին 5ինտէն 26սընա գատար կէչէն սէնէ 17,800 գըյեեէ թիֆթիք սաթըլմըշ իքէն, պու սէնէ միւտտէթի մէղքիրէ զարֆընտա 31,500 գըյեեէեէ, վէ սէնէ իպթիտասընտան պէրու վուգու պուլան սաթըշընն մէճմուի 418,000 գըյեեէեէ պալիգ օլմուշ տուր։ Բիեացամըզտա մալին ֆիեաթը լիրաի օսմանի եիւզ զրուշտան պէր վէճհի աթի տիր։

Եիւն պէհհէր գըյեեսի 5 զրուշա. սարը եիւն 5-5 պուչուգ զրշ. քիթէ 23-24 զրշ. սարը պալ մէսու 11-12 զրշ պուղտայ քիլէսի 27-30 զրշ. արբա 16-19 զրշ. ուզուն Դրը չէհիր խալըսը չիֆթի 300-500 զրշ. աճճատ ատէտի 50-100 զրշ. թիֆթիք տէրիսի ատէտի 5-10 զրշ. գուզու տէրիսի ատէտի 4-4 պուչուգ զրշ. Թիլքի տէրիսի 7-8 զրշ. գօեունտէրիսի 3-4 զրշ. քէչի տէրիսի 3-4 զրշ. ինէր վէ էօբիւզ տէրիսի 20-150 զրուշա։

—

Թրապիզօն, 12 նոյ.– Իրանըն թըբանսիթի մուամէլաթը նոյ. 12տէ պէր վէճհի խիւլասա իտիլիր.

Նոյ. 5տէ իրանա կէօնտէրիլմէք ի զրէ մէվճուտ էյլեա	ՏԷՆՔ 4591
Նոյ. 12եէ գատար կէլէն մանիֆաթուրա	314
Նոյ. 12եէ գատար կէլէն միւխթէլիֆ էյլեա	408
ՃԷման	5313
Իքի հաֆթա զարֆընտա սէվգ օլունան միւխթէլիֆ էյլեա	1612
Նոյ. 12 տէ մէվճուտ պուլունան էյլեա	3701

Թէպրիզէ գատար մէռարիֆի նազարլիեէ պէհհէր գանիթարտա տէնք իչին 410 վէ սանտրգ իչին 350 զրուշ տրր։ 450 տէվէ պէքլէնմէքտէ տիր։

—

Իզմիր, 2 նոյ.– Բիեացամըզտա կէօրիլէն մուամէլաթ ճիւզի օլմագտա տէվամ իթմէքտէ, վէ մանաֆիհի բամուգ ճուամէլաթընըն կիւզել պիր հալ քէսպ իյլէմէքտէ օլտուզու կէօրիւլմէքտէ տիր։ Պու հաֆթա պէհհէր գանիթարը 300-338 զրուշտան 750 պալիա բամուգ սաթըլմըշ, վէ թէլքել ճինսինին պէհհէր չէքիսի 102 զր. վէ եէրլի Ղիելքէլինքի 145 զր. վէ էսկիսինինքի 133-135 զրուշա օլարագ 150 սէբէթ աֆիոն սաթըլմըշ տըր։ Իւզիւմ բիեացասը տուրկուն պուլունմուշ, վէ ատի իւզիւմ իյէ չէքիրտէքսիզ իւզիւմիւն ատի ճինսինին ֆիեաթը թէտէնի, վէ էյի ճինսինին ֆիեաթը թէրազը իթմիշ, վէ էյի գուրու իւզիւմիւն պէհհէր Դրյեեսի 3½-3⅝ զրուշա ատի իյէ ըսլանմըշընն պէհհէր գըյեեսի 3-3½ զրուշա օլարագ անճագ 350 չուվալ մալ սաթըլմըշ, վէ Զէշմէտէ հիշ մուամէլէ վուգու պուլմաեըգ, Ուրլատա տախի վաբօրտա թէսլիմ օլունմագ չարթըյլա ալէա ճինսինին պէհհէր գանիթարը 155տէն 857 զրշ. պագը էհէմմիեէթսիզ ախզու իթա վուգու պուլմուշ տուր։ Իզմիրտէ պիրինճի մալին պէհհէր գըյեեսի տախի 4-4½ զրուշ տուր։ Ֆրանսա իչին պիր միգտար բազագը իւզիւմիւ սաթըլմըշ իսէ տէ, բիեացա տուրկուն պուլունմագտա, վէ ֆիրուխթ օլունան էլլէմէ իլէ չէօրիւ 1,200 չուվալա պալիգ օլմագտա տըր։ Ուրլատա այէա մալին պէհհէր չուվալը 90 վէ չէօրիւնինքի 145 զրուշա օլարագ պիր միգտար մալ սաթըլմըշ տըր։ Միւխթէլիֆ ֆիեաթլար իլէ 2000 չուվալ գատար սիեահ իւզիւմ էլտէն չըգարըլմըշ, վէ սիսամ բիեացասը հալը սապգընտա օլուպ, պէհհէր գըյեեսի 119-120 բարատան 1000 չուվալ գատար մալ ֆիրուխթ օլունմուշ, կէրէք խամընը վէ կէրէք իշլենմիշինին պէհհէր գըյեեսի 60-107 բարաեա օլմագ իւզրէ 17,000 գանիթար բալամուԹ, վէ արբա բիեացասը թուԹկուն օլմաղլա պէրապէր տիքիլի տէ թէսլիմ օլունմագ չարթըյլա պէհհէր քիլէսի 13½ զրուշա 6000 քիլէ վէ սարֆիեաթը տախիլիեէ իչին տախի 12¾-13¾ զրուշա 9000 քիլէ սաթըլմըշ, վէ 100,000 գըյեեէ տէ պագլա էլտէն չըգարըլմըշ տըր։

(Թիարէթ Օասաը զազէթասը)

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

—

ՐՈՒՍԻԱՃԱ ՊԱԶԷ ԹԷՇԷՊԻԻՍԱԹ

Էմպէրկատէն քէչիտէ օլունան դեկտ. 4 թարիխլի պիր թէլէկրաֆնամէտէ պէր վէճհի աթի իշար օլունմուշ տուր։

«Հուտուա ճիվարընտա վագը Բուսիա վիլաեէթլէրինտէ սաքին Ավսթրիա թէպասընա կէլէճէք յունվարիսի 3-4 զրշ. քէչի տէրիսի 3-4 զրշ. ինէր վէ էօբիւզ տէրիսի 20-150 զրուշա։

—

Թրապիզօն, 12 նոյ.– Իրանըն թըբանսիթի մուամէլաթը նոյ. 12տէ պէր վէճհի խիւլասա իտիլիր.

Նոյ. 5տէ իրանա կէօնտէրիլմէք ի զրէ մէվճուտ էյլեա	ՏԷՆՔ 4591
Նոյ. 12եէ գատար կէլէն մանիֆաթուրա	314
Նոյ. 12եէ գատար կէլէն միւխթէլիֆ էյլեա	408
ՃԷման	5313
Իքի հաֆթա զարֆընտա սէվգ օլունան միւխթէլիֆ էյլեա	1612
Նոյ. 12 տէ մէվճուտ պուլունան էյլեա	3701

Թէպրիզէ գատար մէռարիֆի նազարլիեէ պէհհէր գանիթարտա տէնք իչին 410 վէ սանտրգ իչին 350 զրուշ տրր։ 450 տէվէ պէքլէնմէքտէ տիր։

—

Իզմիր, 2 նոյ.– Բիեացամըզտա կէօրիլէն մուամէլաթ ճիւզի օլմագտա տէվամ իթմէքտէ, վէ մանաֆիհի բամուգ ճուամէլաթընըն կիւզել պիր հալ քէսպ իյլէմէքտէ օլտուզու կէօրիւլմէքտէ տիր։ Պու հաֆթա պէհհէր գանիթարը 300-338 զրուշտան 750 պալիա բամուգ սաթըլմըշ, վէ թէլքել ճինսինին պէհհէր չէքիսի 102 զր. վէ եէրլի Ղիելքէլինքի 145 զր. վէ էսկիսինինքի 133-135 զրուշա օլարագ 150 սէբէթ աֆիոն սաթըլմըշ տըր։ Իւզիւմ բիեացասը տուրկուն պուլունմուշ, վէ ատի իւզիւմ իյէ չէքիրտէքսիզ իւզիւմիւն ատի ճինսինին ֆիեաթը թէտէնի, վէ էյի ճինսինին ֆիեաթը թէրազը իթմիշ, վէ էյի գուրու իւզիւմիւն պէհհէր Դրյեեսի 3½-3⅝ զրուշա ատի իյէ ըսլանմըշընն պէհհէր գըյեեսի 3-3½ զրուշա օլարագ անճագ 350 չուվալ մալ սաթըլմըշ, վէ Զէշմէտէ հիշ մուամէլէ վուգու պուլմաեըգ, Ուրլատա տախի վաբօրտա թէսլիմ օլունմագ չարթըյլա պէհհէր քիլէսի 13½ զրուշա 6000 քիլէ վէ սարֆիեաթը տախիլիեէ իչին տախի 12¾-13¾ զրուշա 9000 քիլէ սաթըլմըշ, վէ 100,000 գըյեեէ տէ պագլա էլտէն չըգարըլմըշ տըր։

(Թիարէթ Օասաը զազէթասը)

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԵԷ

—

Այմանիատա Բօչտպօգ նամ պէլտէտէ Տէմասման նամընտա, էհալիի պէլտէնին մազհարը հիւքմէթ վէ մուհապպէթի օրմուշ պիր ալօգաթ սաքին օլուպ, կէչէնլէտէ տօգսանընճը եաշընը իքմալ իթմիշ տիր։ Միւմայլէյհ, տավա վէքեալէթիյէ վէ ըրզ ու նամուսույլա քիֆաեէթ իտէպիլէճէք գատար պիր միգտար սերվէթ բէյտա իտիպ, եաղ մէվսիմինի պիր գաչ սէնէտէն պէրու կասմէյն պէլտէսինտէ կէչիրմէկի ատէթ իթմիշ տիր։ Մալիւմ օլտուզու իւզրէ, իմբէրաթօր կիյեօմ տախի պէլտէյի մէղքիւրէեէ ազիմէթի ատէթ իթմիշ իտուկինտէն, չէնտ սէնէ էվվէլ պէեազ սագալը օլան Մ. Տէմասման, իմբէրաթօրըն տիգգաթընը ճէլպ իլէ, քէնտիսինի նէգտիեէ տավէթ իտիպ կէօրիւշիւշ, վէ օլ զէմանտան պու անէ տէկին պէյնլէրինտէ միւնասէպաթը տօսթանէ էքսիք օլմամըշ տըր։

Պու քէրրէ Մ. Տէմասման տօգսանընճը սէնէյի սինինին իքմալ իթմէքլէ, իմբէրաթօրուն եաշտաշընա շու աթիտէքի թէլէկրաֆնամէ վիրուա իթմիշ տիր։

«Իմբէրաթօր հազրէթլէրի զաթընըզը թէպրիք, վէ թէմտիտի հաեաթճա զաթը հաշմէթլէրիյլէ ըէգապէթինիզտէ մուվաֆֆագ օլտուզունուզու թաստիգ իլէ, էշգու միւսապէգայի խայրիեէ պա քէմալը սըհհէթ միւտտէթի մէտիտէ տէվամ իթմէնիզի թէմէնին իտէր։ Իմզա Ֆօն Վիլմօսքի» Իհթիեար Մ.

տա հիւքմիւնիւ իճրա էյլէտիկինի, վէ պու ֆէնալըգ իսէ, մահզա աչը մուամէլէսինին իճրասընտա, թապիպլէրին թէսատիւֆ իթտիքլէրի միւշքիւլաթտան, եանի բէք չօգ էհալինին, աչը մուամէլէսինի իճրա իթմէք իսթէմէտիքլէրինտէն եաեըլըզընը վէ պագի գոյորզընը։ Վէ պինապէրին աչը մուամէլէսինի մէճպուրի գելմագ, վէ օլ պապտէ էհալիեի իսքեաթ իթմէք, սըհհիեէճէ իթթիիաղ օլունաճագ է՝ ալէա վէ միւէսսիր թարիգ իտուկինի իխթար վէ թավսիեէ էյլէօր։

—

ՏԷՎԱՅԻՐԻ ՊԷԼԷՏԻԵԷՆԻՆ ՎԱՐԻՏԱԹԸ

Տէվայիրի պէլէտիյէնին վարիտաթը հա՞նկը մատտէլէրէ հասը օլունմուշ իսէ, անլէրէ սարֆ օլունմատըզընա տայիր հիւքիւմէթի Սէնիյէէնին նազարը տիգգաթընը տավէթ իտէրիգ։ Տէվայիրի պէլէտիեէ՝ Տէրսաատէթտէ վէ մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէտէ մէվճուտ իսէ տէ, վարիտաթլարը, իհթիեաճաթը տէվլէթէ գուլանըլմագ իւզրէ իֆրազ իտիլտիկինտէն, ֆիիլէն ֆայտէսիզ տիրլէր։ Պու պիր ճիտտի ֆէնալըգ օլմասը յա, պու ֆէնալըզընը գալտըրըլմասը, սալթանաթը հազրըէեի ալէա իտէն մուհասէնաթը ատիտէտէն պիրի օլաճաղը մէմուլ տուր։ Ահվալը սըհհիեէ վէ թէնվիրիեէ իչին լազըմ կէլէն վասըթալար օլմազ, վէ խասթախանէլէրին, վէ չէհիրլէրին վէ քէօյլէրին սաատէթ վէ ինթիզամընա էլզէմ՝ օլան սայիր պիր չօգ միէսսիսաթընա իտարէսի իչին մէսարիֆ հասը օլունմազ իսէ, պիւեիւք քիչիւք ճէմիյէթիկեահ մահէլէրտէ, էհալինին թէհամիլ օլունուր տէրէճէտէ հալը սըհհէթտէ պագասը գապլի տէյիլ տիր։ Պու խուսուս, 883 թարիխինտէն պէրու ինկիլթէրրատա թաստիգ օլունմուշ տուր։ Վէ օլ թարիխտէն պէրու, պիւթիւն մէմէնի տիւնեատա տէվայիրի պէլէտիեէ մազպուլ իլէէթ վէ թէվէսսիւ քէսպ իթմիշ, վէ հիւսնի նէթիճէլէրի կէօրիւմիւշ տիւր։

Թիւրքիատա տախի պիր գաչ սէնէ էվվէլ տէվայիրի պէլէտիեէ թէէսսիս իտիլմիշ իսէ տէ, պունլարըն թէչքիլի, հագըզի օլմաեըգ, եալընըզ պիր չէքլէտէն իպարէթ պուլունմուշ տուր։ Վագթիլէ տէվայիրի պէլէտիեէ, վիլաեաթ գանունու մուճիպինճէ թէչքիլ օլունուր իտի, լաքին գուվվէթի լաեըզէ քէսպ իթմէսի իչին իդթիզա իտէն թախսիսաթ վէրիլմէզ իտի, վէ հալէա տա վէրիլմէզ, վէ պիւթիւն ալէմի միւթէմէտտինէյի թէաճճիւպատ պըրագաճագ պիր շէյ վար իսէ, օ տախի իսթանպօյտա, Շէհիր էմանէթինին, սէնէվի եալընըզ 40 պին զրշ. գատար վարիտաթը պուլունմասը տըր։ Պու պիր ինանըլմազ շէյ զանն օլունուր իսէ տէ, սահիհ տիր։ Պու գատար ճիւզի թախսիսաթ իլէ պէլէտիեէնին իչլերի նա՞սըլ կէօրիւլէպիլիր։ Ֆիրվազը պու միւմքիւնսիւզ շէյ տիր, վէ ագըլը պիրէճնէպի Տէրսաատէթի զիեարէթ իտիպ, տէվայիրի պէլէտիեէնին իչէ եարամատըգլարընը պէեան իթտիկինտէ, տէվայիրի պէլէտիեէնին վարիտաթը, իհթիեաճաթը տէվլէթէ սարֆ օլունտուզու էճիլտէն, ահվալին տահա ֆէնա օլմատըզը պիր միւճիզ իտուկի, մէրգում էճնէպիեէ ճէվապէն պէեան իտիլմէքտէ տիր։ Միւէսսիր վէ հագըզի պիր իտարէսի պէլէտիեէնին՝ պաշըճա շէհիրլէրին, վիլաեաթ պէլտէլէրինին վէ քէօյլէրին մամուրիեէթի իչին հէր հալտէ էլզէմ օլտուզու ումումէն գապալ օլունմուշ տուր, լաքին Թիւրքիատա վարիտաթը պէլէտիեէ պուլունմամասը սէպէպլիյլէ, օ ճիհէթ նօգսան տըր։ Շէհիր իչին սարֆը լազըմ կէլէն ագչէ, պաշգա եէրէ կիտիեօր, վէ շէհրի պէպլէեէճէք օլան իչ վէ կիւճ զայիֆլէնիեօր, վէ պէօյլէճէ էհալինին թէչէպպիւսաթընա խուլեճէք թէչվիգաթ զայպ օլուեօր։

Տէվայիրի պէլէտիեէնին վարիտաթը-նը պաշգա եէրլէրէ գուլլանմագլըգ, ֆէնա պիր թասարրուֆ տուր, չիւնքի հասաթը միլլէթէ գուվվէթ վիրտիրէն՝ էհալինին միւճթէմի օլտուզու պիւեիւք մէրքէզլէր տիր, վէ էկէրչի օ պիւեիւք մէրքէզլէր, զայիֆլէնիրլէր իսէ, հասաթը միլլեթէ տախի քէսպի զաաֆ իտէր, վէ հիւքիւմէթ տէ, քէսֆի զաաֆ իթմիշ օլան հասաթը միլլիեէնին նէթիճէլէրինտէն միւթէզարրուր օլուր։

(Լ. Հէրբրտ)

ԹԻՒՃԱՒԻԵԷ

—

Հավատիսաթը վիլաեաթ.– Սէլանիք 15 նոյ.– Վիլաեթի միւշարիէյ-հատան վարիտ օլան խապէրլէր գիեատէսիյլէ էմնիյէթպախշ տըր։

Զիֆթճիլիկ ճարիպի մէճմուանիյեէթ սուբէթտէ մուպաշրէթի օլունմուշ, վէ թօխում սաղմագ ամէլիաթը ըէսիտէյի խիթամ օլմագ իւզրէ պուլունմուշ տուր։

Քէչի թիճարէթինտէ պիր կէրմիի թամ միշահէտէ օլունմագտա, վէ էյեէվմ տէվամիթմէքտէ պուլունմըշ վէ տախիտէն ալթուն ագչէ իլէ չիֆթի եիկիրմի ալթը զրուշա գատար ֆիրուխթ օլունմուշ տուր։ Սէնէվի քէչի իխրաճաթը եէտի եիւզ պինտէն տուն օլմատըզը ճիհէթլէ, պու սէնէ թիճարէթի մէղքիրէ տա-եէսինտէ վիլաեէթճէ թախմինա իքի եիւզ պին լիրա վարիտաթ վուգու պուլաճաղը իւմիտ օլունուեօր։

Բամուգ մահսուլունտա տախի թէզաեիտ վուգուա կէլմիշ տիր։ Պու սէնէ մահսուլ, կէչէն սէնէ մահսուլունտան եիւզտէ 25 զիեատէ տիր։ Մահսուլը մէղքիրուն միգ տըրը զիեատէ օլտուզու կիպի, ճինսի տախի իյի տիր։ Պու քէսրէթլէ պէրապէր ֆիեաթ տուրկուն օլուպ, բէք նատիրէն թալիպ վուգուա կէլմէքտէ տիր։ Կէչէն նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ տիկէր պիր ֆըգրատա պէեան օլունտուզու վէճհլէ բամուզուն ճինսճէ կէօրիլէն պու իյիկի, վիլաեէթ տախիլինտէ Ամէրիգա բամուգ թօխումա զէրրինտէն իլէրի կէլմիշ տիր։

Աֆիոն զիրաաթը տախի իյի օլուպ, կէչէն սէնէ աֆիոն մահսուլու եարընգ 450 քիլօֆէ իքէն, պու սէնէ 150 քիլօֆէ ֆազլասը յա 600 քիլօֆէեէ պալիգ օլմուշ տուր։

Էն սաղլամ թախմինաթա նէզարէն, կէլէճէք սէնէ մահսուլու պու սէնէ մահսուլունտան ֆազլա օլարաղ, լա ագալ 1200 քիլօֆէեէ պալիգ օլաճագ տըր։

Պիր հաֆթա մուզ ատտէմ պիր աղ գար եաղմըշ իսէ տէ, եէրտէ կէօրիւլէն ճիւզի գար բէք չաբուգ զայպ օլմուշ տուր։

—

Գըպրըս.– Շիմտիեէ գատար եաղմուրլար եաղմատըզընտան, զէրրա ֆէվգէլատէ մէյեուս, վէ կէլէճէք սէնէ մահսուլունտան իւմիտ էդ պիր հալտէ պուլունմագտա տըր։

—

Էնգարէ, 26 հոկտ.– Հոկտեմբերին 5ինտէն 26սընա գատար կէչէն սէնէ 17,800 գըյեեէ թիֆթիք սաթըլմըշ իքէն, պու սէնէ միւտտէթի մէղքիրէ զարֆընտա 31,500 գըյեեէեէ, վէ սէնէ իպթիտասընտան պէրու վուգու պուլան սաթըշընն մէճմուի 418,000 գըյեեէեէ պալիգ օլմուշ տուր։ Բիեացամըզտա մալին ֆիեաթը լիրաի օսմանի եիւզ զրուշտան պէր վէճհի աթի տիր։

Եիւն պէհհէր գըյեեսի 5 զրուշա. սարը եիւն 5-5 պուչուգ զրշ. քիթէ 23-24 զրշ. սարը պալ մէսու 11-12 զրշ պուղտայ քիլէսի 27-30 զրշ. արբա 16-19 զրշ. ուզուն Դրը չէհիր խալըսը չիֆթի 300-500 զրշ. աճճատ ատէտի 50-100 զրշ. թիֆթիք տէրիսի ատէտի 5-10 զրշ. գուզու տէրիսի ատէտի 4-4 պուչուգ զրշ. Թիլքի տէրիսի 7-8 զրշ. գօեունտէ-

տա հիւքմիւնիւ իճրա էյլէտիկինի, վէ պու ֆէնալըգ իսէ, մահզա աչը մուամէլէսինին իճրասընտա, թապիպլէրին թէսատիւֆ իթտիքլէրի միւշքիւլաթտան, եանի բէք չօգ էհալինին, աչը մուամէլէսինի իճրա իթմէք իսթէմէտիքլէրինտէն եաեըլըզընը, վէ պու ֆէնալըզընը գալտըրըլմասը, սալթանաթը հազրըէեի ալէա իտէն մուհասէնաթը ատիտէտէն պիրի օլաճաղը մէմուլ տուր։ Ահվալը սըհհիեէ վէ թէնվիրիեէ իչին լազըմ կէլէն վասըթալար օլմազ, վէ խասթախանէլէրին, վէ չէհիրլէրին վէ քէօյլէրին սաատէթ վէ ինթիզամընա էլզէմ՝ օլան սայիր պիր չօգ միէսսիսաթընա իտարէսի իչին մէսարիֆ հասը օլունմազ իսէ, պիւեիւք քիչիւք ճէմիյէթիկեահ մահէլէրտէ, էհալինին թէհամիլ օլունուր տէրէճէտէ հալը սըհհէթտէ պագասը գապլի տէյիլ տիր։ Պու խուսուս, 883 թարիխինտէն պէրու ինկիլթէրրատա թաստիգ օլունմուշ տուր։ Վէ օլ թարիխտէն պէրու, պիւթիւն մէմէնի տիւնեատա տէվայիրի պէլէտիեէ մազպուլ իլէէթ վէ թէվէսսիւ քէսպ իթմիշ, վէ հիւսնի նէթիճէլէրի կէօրիւմիւշ տիւր։

Թիւրքիատա տախի պիր գաչ սէնէ էվվէլ տէվայիրի պէլէտիեէ թէէսսիս իտիլմիշ իսէ տէ, պունլարըն թէչքիլի, հագըզի օլմաեըգ, եալընըզ պիր չէքլէտէն իպարէթ պուլունմուշ տուր։ Վագթիլէ տէվայիրի պէլէտիեէ, վիլաեաթ գանունու մուճիպինճէ թէչքիլ օլունուր իտի, լաքին գուվվէթի լաեըզէ քէսպ իթմէսի իչին իդթիզա իտէն թախսիսաթ վէրիլմէզ իտի, վէ հալէա տա վէրիլմէզ, վէ պիւթիւն ալէմի միւթէմէտտինէյի թէաճճիւպատ պըրագաճագ պիր շէյ վար իսէ, օ տախի իսթանպօյտա, Շէհիր էմանէթինին, սէնէվի եալընըզ 40 պին զրշ. գատար վարիտաթը պուլունմասը տըր։ Պու պիր ինանըլմազ շէյ զանն օլունուր իսէ տէ, սահիհ տիր։ Պու գատար ճիւզի թախսիսաթ իլէ պէլէտիեէնին իչլերի նա՞սըլ կէօրիւլէպիլիր։ Ֆիրվազը պու միւմքիւնսիւզ շէյ տիր, վէ ագըլը պիրէճնէպի Տէրսաատէթի զիեարէթ իտիպ, տէվայիրի պէլէտիեէնին իչէ եարամատըգլարընը պէեան իթտիկինտէ, տէվայիրի պէլէտիեէնին վարիտաթը, իհթիեաճաթը տէվլէթէ սարֆ օլունտուզու էճիլտէն, ահվալին տահա ֆէնա օլմատըզը պիր միւճիզ իտուկի, մէրգում էճնէպիեէ ճէվապէն պէեան իտիլմէքտէ տիր։ Միւէսսիր վէ հագըզի պիր իտարէսի պէլէտիեէնին՝ պաշըճա շէհիրլէրին, վիլաեաթ պէլտէլէրինին վէ քէօյլէրին մամուրիեէթի իչին հէր հալտէ էլզէմ օլտուզու ումումէն գապալ օլունմուշ տուր, լաքին Թիւրքիատա վարիտաթը պէլէտիեէ պուլունմամասը սէպէպլիյլէ, օ ճիհէթ նօգսան տըր։ Շէհիր իչին սարֆը լազըմ կէլէն ագչէ, պաշգա եէրէ կիտիեօր, վէ շէհրի պէպլէեէճէք օլան իչ վէ կիւճ զայիֆլէնիեօր, վէ պէօյլէճէ էհալինին թէչէպպիւսաթընա խուլեճէք թէչվիգաթ զայպ օլուեօր։

Տէվայիրի պէլէտիեէնին վարիտաթը-նը պաշգա եէրլէրէ գուլլանմագլըգ, ֆէնա պիր թասարրուֆ տուր, չիւնքի հասաթը միլլէթէ գուվվէթ վիրտիրէն՝ էհալինին միւճթէմի օլտուզու պիւեիւք մէրքէզլէր տիր, վէ էկէրչի օ պիւեիւք մէրքէզլէր, զայիֆլէնիրլէր իսէ, հասաթը միլլեթէ տախի քէսպի զաաֆ իտէր, վէ հիւքիւմէթ տէ, քէսֆի զաաֆ իթմիշ օլան հասաթը միլլիեէնին նէթիճէլէրինտէն միւթէզարրուր օլուր։

(Լ. Հէրբրտ)

ԹԻՒՃԱՒԻԵԷ

—

Հավատիսաթը վիլաեաթ.– Սէլանիք 15 նոյ.– Վիլաեթի միւշարիէյ-հատան վարիտ օլան խապէրլէր գիեատէսիյլէ էմնիյէթպախշ տըր։

Զիֆթճիլիկ ճարիպի մէճմուանիյեէթ սուբէթտէ մուպաշրէթի օլունմուշ, վէ թօխում սաղմագ ամէլիաթը ըէսիտէյի խիթամ օլմագ իւզրէ պուլունմուշ տուր։

Քէչի թիճարէթինտէ պիր կէրմիի թամ միշահէտէ օլունմագտա, վէ էյեէվմ տէվամիթմէքտէ պուլունմըշ վէ տախիտէն ալթուն ագչէ իլէ չիֆթի եիկիրմի ալթը զրուշա գատար ֆիրուխթ օլունմուշ տուր։ Սէնէվի քէչի իխրաճաթը եէտի եիւզ

Տէքսասն՝ քէմալը մէսէրրէթ վէ իֆ-թիխար իլէ մէզքիւր թէյէկրաֆնա-մէյի Բօշտօգ զազէթալարընա թէպ-լիղ ըթմէքլէ, ուսմամ Ալմանիա դա-զէթալարը սիւթունլէրինէ նագլ իլէ, իմբէրաթօրուն սէօզլէրինի թահսին ըթմիշլէր տիր։

—

Ալաֆրանկա գաարն էյպիսէսինին թիւրնիւր թապիր օլունուր գրսմամ-լիամ տիւր։ Կէչէնտէ Բաքու չէհրին-տէ, հիւսէնա վէ զաեէթլէ տիլրիպա մատամուազէլին պիրի, պիր սուարէեէ տավէթլի օլուպ, օտասընա կիրիպ քէմալը ըթինա իլէ քէնտիսինէ չէքի տիւզէն վիրմիշ, վէ հիւսն վէ ճէ-մալ ու լէթաֆէթի պիր գաթ տա-հա ըէվնագ քէսպ ըթմիշ իսէ տէ, եէրէ տիւշէն էյիվէնինի ամագ իւզրէ էյիլտիքտէ, շըմինէտէ եա-նան աթէշ թիւրնիւրէ սիրաեէթլէ, զէվալը մատամուազէլ ալէվլէր իչին-տէ ֆէրեատ ու ֆիդան իլէ սօգա-զա աթըլըպ, իմտատընա եէթիչէն-լէր թարաֆընան աթէշ սէօնտիւ-րիւմիշ իսէ տէ, օ նագլբ պէտէն՝ ալէվլէրին հասըլ ըթտիկի ճէրիհա-լարա տաեանամաեբզ, էն շէտիտ ազրըլար չէքէրէք թէյլիմի ռուհ ըթմիշ տիր։

—

Ֆրանսա ճիւմհուրու ըրեեաէթի մագամընը նամզէտլէրինտէն պիրի՝ էսպագ պաշ վէքիլ Մ. տը Ֆրէյսինէ օլուպ, ինթիխապը զրեատ ըհթի-մալտէն ատտ օլունտուղու վէ եա-լընըզ Բրօթէսթան մէզհէպինտէն օլ-տուղու ճիհէթլէ, գրալ թարաֆտա-բանընընը միւշարիլէյհին ինթիխապը-նա մուխալիֆէթ իտէճէքլէրի չուեու պուլտուղու հալտէ, Մ. տը Ֆրէյսի-նէ չու մումանաաթա մահէլլ պրագ-մամագ իւզրէ, Բալի զազէթասընընն պէեանընճա, Գաթ օլիք մէզհէպինի գապուլ ըթմիշ իսէ տէ, նայիլի մէ-լամ՝ օլամամընը, վէ եալընըզ ըթէպ-տիլի մէզհէպ մահճուպիեէթի եա-նընտա քեար գալմըշ տըր։

Միւշարիլէյհին՝ հիչ օվազ իսէ պաշ վէքեալէթէ կէչէճէկի մուհագգ-ատտ օլունտուղու հալտէ, պունա տաթի նայիլ օլամամասը պիր գաթ տահա քէտէրինի տրթըրմըշ տըր։

—

Լօնտրա զէնկինլէրինտէն՝ լօրտ Օլ-պէրթօն՝ վէֆատ ըթմիշ տիր։ Միւ-մտիլէյհ պա վատիեէթնամէ Մ. Կը-լատսթընա գրրդ միլեօն ֆրանգ, եանի 1 միլեօն 739 պին 130 լիրա թէրք իլէ, իշպու մէպլաղընի՝ ըլթիզամ էյլէտիկի մէալէքի հիւրրիեէթբէրվ-լերինին թէվսիի ուզրունա սարֆ օ-լունմասընը վասիեէթ էյլէմիշ տիր։

—

Պօանա գըթասընտա թրամվիք գա-զասը ճիվարընտա բէք էսկի պիր չը-նար օլուպ, քէօքիւնիւն պիւեիւբ-լիւկիւ օն տէօրթ մէթրօ իմիշ։ Քէօ-քիւնիւն իչի օեուգլանմըշ օլտուղը-տան, պօրա զուհուրինտէ չօպան-լար իլէ տավաղլարը օեուղուն իչինէ իլթիճա իլէ օրատտա մուհաֆազա օ-լունուրլար իմիշ։ Ախիրէն ասքեր թա-լիմէրի էմնասընտա ալթմըշ տէօրթ նէֆէր ասքերին մէզբիւր աղաճըն օեուղունա իլթիճա իտիպ, ֆէրահ ֆէրահ եաթապիմիշ օլտուգլարընը Ավսթրիա զազէթալարը հիբեաեէ իյլէեօրլար։

ԼԷԹԱՑԻՖ

Պէլճիգատա զէնկին պիր քիմնէնին գարնընտա պիր տէրտ բէյտա օլ-մուշ, վէ ամբպպա թարաֆընան թէրթիպ օլունան մուալիճաթ քեար-կերի թէէսիր օլամաբզընտան, ա-մէլեաթը ճէրբահիյեէ լիւզում կէօ-բիւմիշ, վէ պունուն իւզերինէ մէշ-հուր ճէրրահիյարատան պիր թապիպ ճէլպ օլունուպ, մէրգումըն գարը աչըմըշ, վէ տախիլէն յազմ կէլէն ամէլեաթը ճէրրահիյէ պատէլ իճրա, աչլյան եէր տիքիլիպ խասթա իյի-լէշմիշ, վէ պու մագուլէ ամէլեաթը էհէմմիեէթի վէ բէք չօգ տէֆա վէ-ֆիեեաթա սեպեպ օլուուղու տերքեար օլտուղունատան, հասըլ օլան մուվաֆ-ֆագըյեեթատէն տօլայը, թապիպ բէք չօգ թարաֆտան նայիլի թէպրիքեաթ օլմուշ տուր։

Պիր գաչ հաֆթա միրուրատէն սօնրա, խասթանընը զէվճէսի՝ էնանի ամէ-եաթտա ճէրրահա զաեէթ նէֆիս իբէքլի պիր մէնտիլ վիրմիշ օլտու-զունու տերխաթը իլէ, պիր կիւն թապիպին խանէսինէ ազիմէթլէ, մէն-տիլի խաթէմիշ տիր։ Թապիպ՝ պիր ազ թէֆիէքքիւրատէն սօնրա, մէնտիլի զէվճինին գարնընտա ունութմուշ օլտուղունու սէօյլէտիքտէ, մատամ, քէմալի ինֆիալ իլէ, տէսթէսի պօ-զուլուր, աման տօզթէօր, գօճամ-մըն գարնընը աչրպ, մէնտիլի չը-գարտրգատան սօնրա թէրրար տիք-սէնիզ օլմազ մը տէմիշ տիր։

—

Մուալիմին պէյինտէ մուհա-վէրէ։

Զապթը էն միւշքիւլ լիսան հա՞ն-կըսը տըր։

Պիրի– Զին լիսանը տըր։

Տիկէրի– Խա՛յր Արէպի լիսանը տըր։

Իւչիւնճիսիս.– Իքինիզ տէ եանը-լըեօրսունուզ, էն կիւճ վէ զապթը միւշքիւլ օլան լիսան՝ գատընլարըն լիսանը տըր։

—

Մատմուազէլին պիրի, միւտէթի մէտիսէ սէֆահաթլա խմրարը էվ-գաթ ըթմիշ, վէ կէնճլիք սինինի կէչ-միշ օլան ուզուն պօյլու պիրիսի իլէ ագտը իզտիվաճ իտէր։ Պիր գաչ հաֆ-թատան սօնրա, մուհիպպէլէրին-տէն պիրի էյֆտի լազըմ.յի զիեա-ըէթլէ, զէվճինի մէահ ու սէնա ի-տէրէք, սերվի կիպի պօյլու օլտու-ղընտան պահս իյլեր։

Կէլին.– Հագգընընզ վար, սերվի կիպի օլտուղու իչին օլմալը տըր քի, սէմէրէսիզ տիր, տիեէրէք զարիֆա-նէ սուբէթատէ չիքեաեէթինի ան-լաթտըրը։

(Թարիգ)

ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ
Միհէղլիտիսանէի քէպիր

Տէրսաատէթտէ Ֆինճանճըլար եօ-գուշունտա 27 Նիւմէրօլու ֆապրի-գատա, էվրօբատան ճէլպ օլունմուշ օլան նէվիճատ մոքինալարլա միհ-քէմ վէ միւքէմմէլ սուբէթատէ քի-թապլար թէճլիտ օլունտուղու կիպի, ումուրը թիւճճարիեէվ տէվայիրի սայիրէեէ մախսուս տէֆաթերի ճիլ-տիեէ վէ իլանաթ վէ գարթ տը վի-զիթ վէ պունա միւմասիլ հէր տիւր-լիւ էվրագը մաթպուէ զաեէթ էհ-վէն ֆիեաթլարլա մունթազամ սու-բէթատէ թապ վէ իմալ օլունմապ տա պուլունտուղունտան, թալիպլէրինի հէր վէճհ իլէ մէֆնուն իտէճէկի վէ մէգքիւր մահէլլատէ տախի լէվղիմ-մաթը տէվայիր եանի հէր տիւրլիւ քեազրտ գալէմ միւրէքքեպ ֆիրուիթ օլունտուղու իլան օլունուր։

ԱՌՁԵՌՆ
ԲԱՌԱՐԱՆ

ՀԱՑԵՐԵՆԷ Ի ԳԱՂՂԻԵՐԻՆ

Աշխատասիրեաց

ԿՈՄԻՏԱՍ Ա. ՈՍԿԵԱՆ

(Հրատարակուեցաւ 2Ի բորդ թերթ)

Բաժանորդագրին է Մայրաքա-քիս համար 10, գաւառաց հա-մար 15 դահեկան։

Յետ տպագրութեան ի Մայրա-քաղաքիս պիտի վաճառի ի գին 20 իսկ ի գաւառս 30։

Բաժանորդ գրուիլ փափագողք պէտք է դիմեն ուղղակի. Պոլիս, Նշան էֆ. Պէրպէրեանի տպագրա-տունն, (Էսկի զապթիէէ ճատտէսի) թիւ 68։ Ղալաթիա Գօմիսիօն խա-ին տակ, Վուոյը էֆ.ի թղթավա-ճառանոցը։

Իշպու. չէհրը նոյեմբերին 3 իւնճիւ-սալը կիւնիւնտէն ըթիպարէն Հայ-տար բաշա խաթթը սէֆէրլերի աթիա-տէ մուհարբէր իւզրէ իճրա օլունա-ճաղը իլան օլունուր։

Քիւրէլուսն

Ս. Տ.		Գոնբ Նիւմրօսու	
2 40	Իզմիտէ կիտէն		2
6 45	Պիլա թէսատիֆ	(*)	0
7 40	Իզմիտէ »		4
11 00	Բէնտիկ »	(*)	6

Հայտարբաշտան

Ս. Տ.		Գոնբ Նիւմրօսու	
4 25	Բէնտիքտէն կէլէն		1
7 25	Իզմիտտէն »	(*)	3
11 15	Իզմիտտէն »		5

ԻՄԲԻՐԻՏԻՕՆ ՁԱՎՈՒՇԱՓԻ
ՏԻԳՃԻ

Միւմիլէյհ, սանանաթընտա մա-հիր ղլուպ, չիմտիեէ գատար միւշ-թէրիլերինի խօշնուտ գելմըշ օլ-տուղունտան, քէնտիսինէ ինթիեաճ-ղարը օլան քիմնէլերին, Գէյօղլան-տա Գուլէ-գաբուսունտա, 592 նիւ-մէրօլու մաղազատա միւրաճաաթ-ըը։

ԱԻԵՏԻՍ ՊԷՑԼԷՐԵԱՆ
Ճանֆէսանի մաղազասը

Իսթանպօլտա չարշուի քէպիրտէ Ֆանտալ-պէտէսթէն սօգաղը Ն. 7

Իշպու մաղազատա, հէր նէվ նէֆիս իբէքլի եանի սիեահ կրօն, սաթէն տր լիոն, օթօման, արմիւր, ֆայլ ֆրանսէ, չիչէքլի տամասէ, սաթրանճը գ ատիֆէ վէ սայիր ըէնկլի գումաշլար պուլունուր։

Թալիպ օլան ֆամիլեալարը միւրաճաաթլարընտա, կէրէք գումաշլարը նէֆասէթի վէ կէրէք էհվէնիեէթի ճիհէթիլլէ խօշնուտ օլաճագլարը խասսէթէն պէեան օլունուր։

Իմտի, տօ՛սթում՝, տիւնեատա պիր վազիֆէ վար տըր քի, անը գա-պուլ իտէմէմ։ Պու իսէ տէքէ կէլմէք տիր։ Պինապէրին չիւպհէյէրիմի թահգրգ ըթմէք իսթէտիկիմտէն, եօլա չըգտըմ՝, վէ տօղրուճա պու-բաեա կէլտիմ։

Կոնթրան.– Էվվէթ, էվվէթ, պուրատա օլտուղունուզու կէօ-բիւեօրում։

Օլիմբ.– (Ցօստօղրու Կոնթրանընն եիւղիւնէ պագարագ.) Էյ նա՞-սըլ, պուրաեա կէլիշիմ՝, սիզի զիեատէսիյլէ մէճմուն ըթմիշ օլմալը տըր։

Կոնթրան.– Բէք էյի պիլիրսինիզ քի, պէն սիզին հուզուրու-նուզտան տայիմա մէճմուն օլուրում։ Լաքին խալիսանէ իգրար իտէ-բիմ քի, պու կիւնքի հիսս ըթտիկիմ մէսէրրէթ՝ պիր տէրէճէ թէաճ-ճիւպլէ գարըշըգ տըր··· պու գրեաֆէթ··· պու թէպտիլլիք նէ՞ տիր։

Օլիմբ.– Պու թէպտիլլի՞ք մի։ Պու պապտէ կէօսթէրտիկիմ տիգ-գաթ վէ ըթինատան տօլաեը պիլ խասսա արզը թէչէքքիւր ըթմէլի-սինիզ։ Գատընլարա մախսուս օլան էսվապըմը չըգարըպ, էրքէքլերէ մախսուս օլան էսվապ կիեէնմէքլիկիմ, սիզէ օլան հիւրմէթ վէ ըրա-եէթիմտէն նաչի տիր։ Հուգուգ մէքթէպի չակիրտանընտան պու-լունան Լէօն Բանտալ, պարօն տը Սթրէնեի նէզտինտէ շայեանը գա-պուլ պիր տօսթ օլապիլիպ, հալպուքի մատմուազէլ Օլիմբ Սիլա՝ սիզին իչին մուճիպի թէհլիքէ օլապիլիր իտի։ Իչթէ պու սէպեպլէ էրքէք գրեաֆէթինէ կիրտիմ։

Կոնթրան.– (Իսթիհզաքեարի պիր հէյեէթ քէսպ իտէրէք, վէ սա-տախի, տօ՛սթում՝, տիւնեատա պիր վազիֆէ վար տըր քի, անը գա-պուլ իտէմէմ։ Պու իսէ տէքէ կէլմէք տիր։ Պինապէրին չիւպհէյէրիմի թահգրգ ըթմէք իսթէտիկիմտէն, եօլա չըգտըմ՝, վէ տօղրուճա պու-բաեա կէլտիմ։

Կոնթրան.– Էվվէթ, էվվէթ, պուրատա օլտուղունուզու կէօ-բիւեօրում։

Օլիմբ.– (Ցօստօղրու Կոնթրանընն եիւղիւնէ պագարագ.) Էյ նա՞-սըլ, պուրաեա կէլիշիմ՝, սիզի զիեատէսիյլէ մէճմուն ըթմիշ օլմալը տըր։

Կոնթրան.– Բէք էյի պիլիրսինիզ քի, պէն սիզին հուզուրու-նուզտան տայիմա մէճմուն օլուրում։ Լաքին խալիսանէ իգրար իտէ-բիմ քի, պու կիւնքի հիսս ըթտիկիմ մէսէրրէթ՝ պիր տէրէճէ թէաճ-ճիւպլէ գարըշըգ տըր··· պու գրեաֆէթ··· պու թէպտիլլիք նէ՞ տիր։

Օլիմբ.– Պու թէպտիլլի՞ք մի։ Պու պապտէ կէօսթէրտիկիմ տիգ-գաթ վէ ըթինատան տօլաեը պիլ խասսա արզը թէչէքքիւր ըթմէլի-սինիզ։ Գատընլարա մախսուս օլան էսվապըմը չըգարըպ, էրքէքլերէ մախսուս օլան էսվապ կիեէնմէքլիկիմ, սիզէ օլան հիւրմէթ վէ ըրա-եէթիմտէն նաչի տիր։ Հուգուգ մէքթէպի չակիրտանընտան պու-լունան Լէօն Բանտալ, պարօն տը Սթրէնեի նէզտինտէ շայեանը գա-պուլ պիր տօսթ օլապիլիպ, հալպուքի մատմուազէլ Օլիմբ Սիլա՝ սիզին իչին մուճիպի թէհլիքէ օլապիլիր իտի։ Իչթէ պու սէպեպլէ էրքէք գրեաֆէթինէ կիրտիմ։

Կոնթրան.– (Իսթիհզաքեարի պիր հէյեէթ քէսպ իտէրէք, վէ սա-

տէտիլ կէօրիւնէրէք.) Իհթիմալ տըր քի, պու խուսուսատա հագգը-նընզ օլսուն, պէլքի պէն, պի էսաս չիւպհէյէրլէ ալտանտըմ՝, լաքին սիզ, Բօշթայլ սէ յֆիեէսինտէ եալընընզ եաշամաեօրսունուզ։

Կոնթրան.– Ագրապամտան օլան գօնթէս տը Քէրուալըն միւ-սաֆիրիեիմ։

Օլիմբ.– Վա՛յ, օ սիզին ագրապանընզտա՞ն մը տըր։

Կոնթրան.– Հա՛յ հա՛յ։

Օլիմբ.– Էվսաֆը մանէվիեէսինի պէր թարաֆ իտէլիմ։ Կիւզէ՞լ մի տիր, սիզ անը պանա սէօյլէեէն։

Կոնթրան.– Զէվալը ամճա գրզրմ՝, կիւզէլլիկինի իրաեէ իտէ-պիլէճէք պիր հալտէ ասլա պուլունամամըշ տըր։

Օլիմբ.– Կէ՞նճ մի տիր։

Կոնթրան.– Օլտուգճա կէնճ տիր։ Պիչարէ տուլ վէ պիր գըզ չօճուգ սահիպի տիր։

Օլիմբ.– Սինինի վէ սիմասը հագգընտա սահիհէն ասլա էվհամա զահիպ օ՞լմաեօրմուսունուզ։

Կոնթրան.– Իչթէ պու սիւալինիզ զարիպ տիր։ Զանն իտէրիմ քի, պէն քէնտիմի օլտուգճա պիլիրիմ։ Իմտի, պու սիւալինիզ նէ՞-տէն իճապ իտիեօր։

Օլիմբ.– Զիւնքի պազը քիմսէլէր, գօնթէս տը Քէրուալըն հէ-նուզ կէնճ օլտուղունու, վէ միւքէմմէլէն տիլպէր իտուկինի պանա թէէմին ըթտիլէր։

Կոնթրան.– Ագիզէմ՝, պու ատէմլէր պիզի ալտաթմըշլար։ Եա-խօտ քէնտիլէր տէ եանըզ պէլլէմիշլէր տիր։ Պէլքի տէ, տահա տօղ-րուսու, քէնտիլէր գօնթէսի թանըմազլար։

Օլիմբ.– Թէաճճիպ իտիեօրում։

Կոնթրան.– Նի՞չին թէաճճիպ իտիեօրսունուզ։

Օլիմբ.– Շունուն իչին քի, պանա մալիումաթ վիրէն քիմսէլէր։ Մէմլեքէթին ատէմլերի տիրլեր, վէ մատամ՝ տը Քէրուալը բէք էյի թանընրլար։ Եղճիմմէ պու օթէլին սահիպէսի օլան գատընը, խսպաթ օլարագ իրաեէ իտէպիլիրիմ։

Կոնթրան, էվվէլքի կիւլիւշիւնտէն զիեատէ մէճպուրի օլարագ։ տօտագլարընտա պիր կիւմէք էսէրի տահա միւշահէտէ օլունտու։ Պատէհու քէլամա տէվամ պիրէ։

— Նէ՛ զարիպ իսպաթլար կէօսթէրիեօրսունուզ։ – Անլաշրլրեօր քի, սիզ ասլ Բարիսլիսինիզ, վէ պազը պիւեիւք չէհիրլերտէն տիշարը

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՌԸ

Գալաթա 1 դեկտ.

Հ. գ. ք. ուժուժի 30 գաբ. դ. ք.	15 17
«գ. դեկտ. աչքլ. 1 (տուպալը	15 23
Իւնիֆիէ գաբ. 30 գուբ. քէսիք	00 00
1 » աչքլ.	00 00
Կէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	24 20
» Բ. Բ.	14 20
» Գ. Գ.	15 23
Բուժէլի չըմէնտըֆէրի	34 7/8
Ագչէ ֆաիզի	8
Բաձար	5 10
Հէվալէսիզ	45

ՊԱՆԴԻԱ ԱԴԱՍԻՕՆԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ ք. ք.	6 32
Սթամպօլ պանգասը » »	6 15
Սօսիէթէ ժէնէրալ » »	4 10
Թրամվայ » »	352 1/2
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը	3 35

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղ. Բր.
Պէեազ Մէջիտիեէ ֆարգը	109 17
Մէթալիք »	100 00
Պէշլիք »	103 35
Ալթըլըգ »	103 35
Պաթըր »	800
Գամէ »	5000
Ինկիլիզ լիրասը	110 38
Ֆրանսըզ ալթունու	87 38
Բօլ	90 20
Գրէմից ալթունու	51 10
Գարպօն գամէսի	10 27
Իսթիգրտըզ տախիլի	00 00
Գաբանտը	35 35
Աչքլտը գուբօն քէսիք	35 35

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԱՀ

Լօնտրա, 12 դեկտ.

Ինկիլիզ գօնսոլիտի	101 13/16
սհամը ուուժիէ աչքլ. գ. ք.	14 1/16
» » գաբան. գ. ք.	14 1/16
5 իսթիգրազը 1 ինճի սընըֆ	24 1/2
71 » 2	14 1/2
79 » 3	13 7/8
Տէվլէթի Ալիէէնին 71 իսթիգ	73
Օսմանլը Պանգասը	10 1/2
Բուսիա իսթիգրազը 1873	93 3/4
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	74 1/4
Մըսըր իսթիեազլը չըմէնտըֆ	98 3/4
Տարբա սանիէ	70 3/4
Մըսըրըն Բօչիլտ իսթիգրազը	94 1/4
Մաճարիսթան էհամը	00
Դամպիո Բարիզ	25 36

Բարիս, 12 դեկտ.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3%	82 65
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4½	107 95
Էսկամը ուսմուտիէ աչքլ. գ. ք.	14 25
Էսկամը ուսմուտիէ գաբ. գ. ք.	14 30
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի b	14 30
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի c	14 25
Բուժէլի չըմէնտը. թահ.	34 75
Օսմանլը բէժի թահվիլ	00 00
Օսմանլը պանգասը	514 37
Գրէտի Լիոնէ	561 1/4
Գրէտի ֆոնսիէ	1417 00
Լիոն ագսիոնը	1255 00
Պիւէիշ գանալը	2092 00
Բուսֆոնտօսու 5% 1877	101 3/4
Իթալիա էսկամը	97 75
Մըսըր իսթիգրազ պիրլէշմիշ	377 1/4
Իսբանիա խարիճի իսթիք.	68 00
Բրիօրիթէ թահվիլաթը	362 50
Եունան 5% 1879	374 37
Գամպիո Լօնտրա	25 34

Բարիս 12 դեկտ.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4½%	00 00
Օսմանլը ֆոնտօսու 4½%	14 35
ուրէլի չըմէնտըֆէր թահվիլ	000
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ	377 00

Վիէննա 12 դեկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	126 45
Բուժէլի չըմէնտըֆէրլէրի	16 50

ՀԱՅՏՈՒՏ ԳԱՐԸ

Մէզբիւր նամ իլէ պունատան ապտէմ զազէթատըզտա թէֆիրիգա մուգամընտա թապ ու նէյր իթմիշ օլտուգու մուզ քիթապը իքի ճիլա օլտրագ պաշկաճա քիթապ չէքլինտէ ճիլալէթմըշ օլտըղըմըզտան, պու քէրբէ սաթըեա չըգ ալմըշըզ տըր։ Իշպու քիթապըն միւնտէրիճաթը, զազէթաժըզտա օգուտմուշ օլանլարին թաստիգ իտէճէկի վէճհ իւզրէ, հէմ պիրինճի Նարօյէօն թարիխինտէն պազր ֆըզրալարը հավի, հէմ տա էլէթ ճալիպ վէ չայեանը գրաաթ վէ միւթալէա օլուպ, թէքմիլի 1056 սահիֆէսէն իպարէթ վէ պիւեիւք գըթատա օլտուգու հալտե, իշթիրասընը արզու իտէնլէրէ ֆիեսթճա զանէթ էհվէնիյէեթ վէ սուհ ուլէթ օլմուզ իւզրէ, 30 ղրուշա սատմուգտաեըզ։

Իշթիրա իթմէք իսթէեէնլէրին, մատթ պատամըզա եախօտ զազէթա միւվէկկիլէրինէ խապէր վիրմէլէրի իլան օլունուր։

ԱՅԷՐԻՆ ԻՍՀԱՂ ԿԷԹԻՐԻՃԻ ՀԱՊԼԱՐԸ

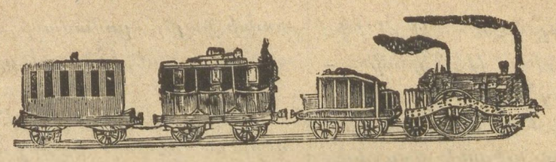
ԱՅԷՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸ, քեամիլէն էմին վէ միւէսսիր սուրէթտէ իսհալ կէթիրմէք իւզրէ իհթիեաճը ուսմուտիեէ մուվաֆֆրգ պիր թէրթիպի թրպպի տիր։ Իշպու հապլար, սրրֆ նէպատի օլանլանէպատատան չըգաբըլան վէ ճէմ իտիլէն խիւլասալարտան միւբէթթէպ օլուպ, թօզլու իլաճլար իլէ էօկի ուսուլ իւզրէ եաբըլան հապլարտան չօգ վիեատէ ատէէսիրլի, գուվվէթլի, վէ չիֆա վէրիճի տիրլէր։ Պու սէպէպլէրէ մէպնի, չայեանը տիգգատ պիր սուրէթտէ ատիրպպանը էմնիյէթինէ մատհար օլմուշտար տըր։

ԱՅԷՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸՃԼԱ. չիֆա պուլան վէ պունարա գարշը պիրտիր օլան խասթէլիքլէր, պիր եախօտ պիրտէն պիճատէ հազմ իթմէրիճի եախօտ սինտիրիճի ազանը պօպուլմասընատան նէյէթ իտէրլէր։ Պու խասթէլիքլէրին խսմիէրի չուռլար տըր։ Գապըզ Սինմէմէք, Սինտիրմէմէք, Զաֆրա, Միտէ ազրըսը, Խաթինա գայպը, Ֆլոթիլանա, Միտէ էքյիլիկի, Եիւրէք պուլանմասը, Պաշ տէօնմէսի, Պաշ ազրըսը, Ուեուչմագլըգ, Սարըզ, Իսհալ, վէ Գարա ճիկէր ինթիգամըզըգարը։

Տէրի գապարմալարը վէ տիկէր Տէրի խասթէլիքլէրի վէ Պաուր, չօգ ատֆա սինտիրմէմէք վէ հազմ իթմէմէք եախօտ գապզ նէթիճէսի օլուպ, պու սըրալարտա ԱՅԷՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸ պիրտիր։

Մէղքիւր հապլար, միտէի վէ պազրտազլար, տիզէնթէրէք վէ գանրթէմիզլէրէրէք, Սինիր ազրըսը, Եէլ Տամլա, Սինիր թահրիրի, Սազրըզգ Գըմանն քէօրլիք, Շիշ, Իսթիոգա Պէօպրէք խասթէլիկի վէ Թագաթ Ըզլգատան եախօտ զայիֆիլիքտէն-վէ եախօտ պաշլըճա ազայի վիճուտուն սէքթէտատար օլմասընատան իտէկէլէն խասթէլիքլէրի չիֆա իթտիրիրլէր։

Պու մուալիճէ, իսրէչար վէ էճզաճըլարտա պուլունար։ Տօգթօր Ս. Յէրմն մէրքէզ։ ուսմուտիսի Տէրատատէթատ Գարաթատա Ճամի գարուսու սոգաբընատա 13 Նիսմէրօ իլէ մուրագդամ Ս. Մ. Մինասեանդն մուէզասընատա տըր։



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլձոչ թարիֆաբ 1887 Մայիս 10 տան իթիբարէն

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՍԱՔԻՈՊ ԽԱԹԹԸ

522 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարչէնպիհ, Ճումաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ խէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Սէլանիկ	Հարէքէթ	8 00
Թօքսին	»	8 39
Ամաթօվա	»	9 25
Գարասուլու	»	9 48
Կումանճէ	»	9 59
Կէվկէլի	»	10 46
Միրովչէ	»	11 27
Սթրումիցա	»	11 58
Տէմիրգաբու	Վիսուլ	12 16
	Հարէքէթ	12 41
Գրիվօլագ	»	1 32
Վէնից-Կրասաբօ	»	2 18
Գէօբրիւլիւ	Վիսուլ	3 09
	Հարէքէթ	3 18
Զէլէնիքօ	»	4 10
Իւսքիւպ	Վիսուլ	4 50
		Ագշամ

521 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարչէնպիհ Ճումաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ խէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	8 15
Զէլէնիքօ	»	9 23
Գէօբրիւլիւ	Վիսուլ	10 20
	Հարէքէթ	10 30
Վէնից-Կրասաբօ	»	11 14
Գրիվօլագ	»	12 1[illegible]
Տէմիրգաբու	Վիսուլ	12 [illegible]
	Հարէքէթ	1 00
Սթրումիցա	»	1 05
Միրովչէ	»	1 01
Կէվկէլի	»	2 41
Կումանճէ	»	3 00
Գարասուլու	»	3 54
Ամաթօվա	»	3 43
Թօքսին	»	4 1[illegible]
Սէլանիկ	Վիսուլ	5 [illegible]
		Ագշամ

ԻՍԱՔԻՈՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

622 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ խէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Իւսկիւպ	Հարէքէթ	7 00
Էլէսնան	»	7 57
Գաչիանիք	»	8 45
Վէրիսօվիչ	»	9 39
Լիբլիան	»	10 29
Բրիչթինա	»	11 19
Վուչիթրն	»	12 04
Միթրովիցա	Վիսուլ	12 20
		Ագշամ

621 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ խէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ
		Ագշամ
Միթրովիցա	Հարէքէթ	1
Վուչիթրն	»	1
Բրիչթինա	»	2 45
Լիբլիան	»	3 35
Վէրիսօվիչ	»	4 50
Գաչիանիք	»	5 15
Էլէսնան	»	5 44
Իւսքիւպ	Վիսուլ	6 [illegible]
		Ագշամ

չըգամըշսընըզ, վէ քէօյլէրին ախլէագ վէ ատաթընը ասլա պիլմէեօրսունուզ։ Էկէրչի պիզիմ քէօյլիլէրիմիզէ պիր ազ վագրթ կէչիրիրսէնիզ, անլէր իչին, պիր գուշու գուշ իտէն թիւյլէրի օլտուզունու, վէ պիր գատընը սէյիրեէսի օ՛լտու մու, վէ գատիֆէ վէ իբէքլի էլպիսէ կիեեինմիշ օլարագ տէօրթ եայլը պիր ֆայթօն իլէ կէզտիկի կէօրիւլտի՞ւ միւ, քէնտի նազարլարընտա տայիմա կէնճ վէ տիլպէր ատտ իտիլտիկինի անլարսընըզ, տէտի։

Պարօն, պալէատէ իրատ իթտիկի սէօզլէրի պիրտէն պիրէ քէսիպ։

— Նի՞չին պանա պէօյլէ պագրեօրսունուզ, տէյի սիւալ իթտի։

Օլիմբ. — Պէօյլէ պիլա հիճապ եալան սէօյլէտիկինիզ ըրատա, եիւզիւնիւզիւն նէ՛ հալ քէսպ իթտիկինի անլամագ իչին պագրեօրում։

Կոնթրան. — (Պիրտէն պիրէ «եաղա գալգարագ.) Պէ՞ն մի եալան սէօյլէեօրում։

Օլիմբ. — Լվվէթ, ազիզիմ, ատի պիր խըզմէթճի մագամինտա եալան սէօյլէեօրսունուզ։

Կոնթրան. — (Լէհճէսի սօլուպ, եումրուգլարընը սրգարագ.) եալան սէօյլէեօրսունուզ։

Կոնթրան. — (Լէհճէսի սօլուպ, եումրուգլարընը սրգարագ.) Տուա վէ թէչէքքիւր իտին քի պիր գատընսընըզ։

Օլիմբ. — (Իսթիհզաքեարի կիւլէրէք.) Զիւնքի էկէր էրքէք օլսա իտիմ, պէնի տուէլլօեա տավէթ իտէճէք իտինիզ, տէյի՞լ մի։

Կոնթրան. — Էվվէթ, չիւնքի պիր էրքէէէ, եալան սէօյլէմիշ օլտուզումու իքի տէֆա թէքրարլամասընա ասլա վէ գաթթա միւսաատէ իմմէզ։ Վէ պէօյլէ պիր հագարէթի թէմիզլէմէք իչին, պիւթիւն գանընը տավա իտէր իտիմ։

Օլիմբ. — Հալպու քի պունունլա հագգ գազանմամզ իտինիզ, ազիզիմ, վիրա պիր գուրշուն պիր գաֆաեը բարչլասա, եախօտ պիր գըլըճը՞ ուճու, պիր կէօքսիւ եարսա պիլէ, եալան՝ սահիհլիկէ թահվիլ իտիլէմէզ։

Կոնթրան. — Հալէա տէվամ իտիեօրսունուզ։

Օլիմբ. — Էվվէթ, ազիզիմ, հալէա տէվամ իտիեօրում, վէ տայիմա տա իտէճէեիմ։ Կէօզլէրինիզի պէօյլէ տէհշէթլէ իւզերիմէ չէվիրմէեին, չիւնքի պուրատա քիմսէեէ ֆէնալըգ իտէմէզսինիզ։ Պունտան գաթինազար եէնիտէն եալանլար սէօյլէմէքտէն սագընըն, մատէմքի պիհուտէ տիր։ Մատամ տը Քէրուալը պէն պիզլաթ կէօրում։

Կոնթրան. — Սի՞զ մի։

Կոնթրան. — Էվվէլ էմիրտէ, նա՞սըլ օլուպ տա պուրատա պուլունուեօրսունուզ։

Օլիմբ. — Պու սիւալինիզին ճէվապը տէրքեար տըր։ Սիզ պուրատա պուլունտուղունուզ իչին պէն տէ պուլունուեօրում։

Կոնթրան. — Պէնիմ պու թարաֆլարտա օլտուղումու սիզէ քի՞մ խապէր վիրտի։

Օլիմբ. — Թէսատիֆէն խապէր այտըմ։ Տօսթունուզ վիգոնթ ֆորֆ, սէքիզ կիւնտէ պիր պէնի կէօրիւպ թէքրար իթտիկի վէճհ իւզրէ, սիզի գավիէն Ինկիլթէրրատա զանն իտիեօրտում։ Շուրաեը տախի պէեան իտէրիմքի, էլպէթթէ իբինիզտէ պէնիմ շու թէզ ինանմագլըղըմտան տօլաեը ֆէվզ էլղաեէ էյլէնիեօրտունուզ։ Իմտի, զայպուպէթինիզին ուզամասը, պէնի մէյուս իթմէկէ պաշլամաղէ, հաֆիմատա իքի եախօտ իւչ տէֆա գաբուճունուզա կիտէրէք, խապէր ալըպ ալմատըզընը, վէ եագընտա սիզի պէքլէեիպ պէքյէմէտիկինի սիւալ իտէր իտիմ։ Իյավէթէն շուրաեը պէեան իտէրիմքի, իզֆալ իտիլմէսի նագապիլ օլան պու գաբուճու, հէր հանկը տէֆա քէնտիսինէ միւրաճաաթ իթմիշ իսէմ, ասլա թէբէտտիւտ էսէրի կէօսթէրմէէրէք, հագգընընզտա հիչ պիր խապէր ալմատըզընը, վէ ավտէթինիզին զէմանը քէնտիսի իչին մէճհուլ իտուկինի տայիմա ճէվապէն իֆատէ իտէկէլիմիշ տիր։ Պունտան տէօրթ պէշ կիւն մուգատտէմ քէնտիսինէ սօն տէֆա կիթտիկիմտէ, միւթատ օլան ճէվապը ալարագ, օրատան չէքիլտիկիմ էանատէ, պիր տէ, գաբուճունուն օտասընտաքի մասա իւզերինտէ, սիզին իսմինիզի համիլ օլարագ, շիւպհէսիզ տէմիր եօլունա կէօթիւրիւլճէք օլան քիւչիւք պիր չըգըն կէօրտիւմ, վէ խէֆիէն ատրէսինի օգուտում։ Պու ատրէս, «Վօսժ էեալէթինտէ, էբինալ գուրպինտէ քեային Բօշթայլ սէյֆիեէսինտէ մուգիմ պարօն տը Մթրէնեիեէ» տէյի եազըլմըշ իտի։ Պինապէրին սիզին, Ինկիլթէրրատա տէյիլ, իլլա Ֆրանսատա օլտուղունուզու, վէ քէնտինիզի պէնտէն կիզլէմէկէ չալըշտըղընըզ հալտե, հարէքէթի վագրանընզտա պիր սըրը վէ պիր խեեանէթ մէվճուտ իտուկինի անլատըմ։

Օլիմբ, սէնմի՞չ օլան սիկարասընը թէքրար եագմագ իւզրէ, քէլամընը գաթթ իթտի, վէ պարօն տախի պու միւտտէթ զարֆընտա պիր գահգահա տըր գօբարարագ,

— Նէ՛ կիւզել մանթըգ, տէտի։

Օլիմբ. — Բէտտ ու ճէրհի նագապիլ պիր մանթըգ, տէյի՞լ մի։